

ENGLANG4038 History of Scots

Reading List for History of Scots

View Online



-
1.
The Edinburgh companion to Scots. (Edinburgh University Press, 2003).
 2.
Smith, J. J. & Scottish Text Society. Older Scots: a linguistic reader. vol. The Scottish Text Society (Boydell Press, 2012).
 3.
Robinson, M. & Scottish National Dictionary Association. Concise Scots dictionary. (Polygon, 1999).
 4.
Jones, C. The Edinburgh history of the Scots language. (Edinburgh University Press, 1997).
 5.
Rennie, S. & Craigie, W. A. Dictionary of the Scots language: Dictionar o the Scots leid. (University of Dundee, 2004).
 6.
Dictionary of the Scots Language :: History of Scots to 1700.
<http://www.dsl.ac.uk/about-scots/history-of-scots/>.

7.

Historical Thesaurus of Scots. <http://scotsthesaurus.org/>.

8.

Jamieson's Dictionary Online. <http://www.scotsdictionary.com/>.

9.

Corpus of Modern Scottish Writing. <http://www.scottishcorpus.ac.uk/cmsw/>.

10.

SCOTS Corpus. <http://www.scottishcorpus.ac.uk/>.

11.

National Library of Scotland. First Scottish Books.

12.

From 'makaris' to Makars: Scots literature in Special Collections.
<http://www.gla.ac.uk/services/specialcollections/virtualexhibitions/frommakaristomakarsscotsliteratureinspecialcollections/#d.en.213824>.

13.

From Inglis to Scots | Mapping Sounds to Spellings. <http://www.amc.lel.ed.ac.uk/fits/>.

14.

Anderson, W. Language in Scotland: corpus-based studies. vol. volume 19 (Rodopi, 2013).

15.

Görlach, M. A textual history of Scots. vol. Sprachwissenschaftliche Studienbücher (Universitätsverlag C. Winter, 2002).

16.

Grant, W. & Dixon, J. M. Manual of modern Scots. (Cambridge U.P., 1921).

17.

Jones, C. The English language in Scotland: an introduction to Scots. (Tuckwell, 2002).

18.

Kirk, J. M. Scots: studies in its literature and language. vol. volume 21 (Rodopi, 2013).

19.

Macafee, Caroline, Macleod, Iseabail, & Aitken, A. J. The Nuttis Schell: essays on the Scots language presented to A.J. Aitken. (Aberdeen University Press, 1987).

20.

McArthur, T., Aitken, A. J., English As We Speak It In Scotland (Conference), & Scotland's Languages : the Contemporary Situation (Conference). Languages of Scotland. vol. Occasional papers (Association for Scottish Literary Studies) (W. and R. Chambers, 1979).

21.

McClure, J. D. Scotland and the Lowland tongue: studies in the language and literature of Lowland Scotland in honour of David D. Murison. (Aberdeen University Press, 1983).

22.

McClure, J. D. Scots and its literature. vol. v. 14 (J. Benjamins Pub, 1995).

23.

McClure, J. D. Why Scots matters. vol. Saltire Society (Saltire Society, 1988).

24.

Murison, D. The guid Scots tongue. (Mercat Press, 1984).

25.

Purves, David. A Scots grammar: Scots grammar and usage. (Saltire Society, 1997).

26.

Templeton, J. M. & Aitken, A. J. Lowland Scots: papers presented to an Edinburgh conference [on 12th-13th May 1972]. vol. Occasional papers (Association for Scottish Literary Studies) (Association for Scottish Literary Studies, 1973).

27.

Aitken, A. J. & Robert Henryson Society. How to pronounce older Scots: a soundguide. (1996).

28.

Aitken, A. J. & Macafee, C. The older Scots vowels: a history of the stressed vowels of older Scots from the beginnings to the eighteenth century. vol. Scot. Text S. (Scottish Text Society, 2002).

29.

Aitken, A. J., McDiarmid, M. P., Thomson, D. S., & International Conference on Scottish Language and Literature, Medieval and Renaissance. Bards and makars: Scottish language and literature : medieval and Renaissance. (University of Glasgow Press, 1977).

30.

Colville of Culross, E. C. & Baxter, J. R. Poems of Elizabeth Melville, Lady Culross: unpublished work from manuscript and 'Ane Godlie Dreame'. (Solsequium, 2010).

31.

Kay, C. & Mackay, M. A. Perspectives on the older Scottish tongue: a celebration of DOST. (Edinburgh University Press, 2005).

32.

Purvey, J., Wycliffe, J., Nisbet, M., Law, T. G. & Hall, J. The New Testament in Scots: being Purvey's revision of Wycliffe's version turned into Scots by Murdoch Nisbet c. 1520. vol. Scot. Text S. (Scottish Text Society, 1901).

33.

Meurman-Solin, A. Variation and change in early Scottish prose: studies based on the Helsinki corpus of older Scots. vol. Annales Academiae Scientiarum Fennicae (Suomalainen Tiedekatemia, 1993).

34.

Rozendaal, P. A. T. & Jack, R. D. S. The Mercat anthology of early Scottish literature, 1375-1707. (Mercat, 1997).

35.

Smith, G. G. Specimens of Middle Scots: with introduction, notes and glossary. (William Blackwood, 1902).

36.

Tulloch, G. A history of the Scots Bible: with selected texts. (Aberdeen University Press, 1989).

37.

Williams, J. H. Dictionaries and the Editing of Early Scottish Literature. Journal of the

Sydney Society for Scottish History **vol 14**, (2013).

38.

Bailey, R. Scots and Scotticisms: Language and Ideology. *Studies in Scottish Literature* **26**, 65–77 (1991).

39.

Basker, J. G. Scotticisms and the Problem of Cultural Identity in Eighteenth-Century Britain. *Eighteenth-Century Life* **NS15**, 81–95 (1991).

40.

Marina Dossena. When antiquarians looked at the thistle – Late Modern views of Scotland's linguistic heritage.

<https://www.thebottleimp.org.uk/2008/11/when-antiquarians-looked-at-the-thistle-late-modern-views-of-scotlands-linguistic-heritage/> (2008).

41.

Gorlach, M. 'Haw, the Wickit Things Weans Dae!' Max and Moritz in Scots. *Scottish language: an annual review* **9**, 34–51 (1990).

42.

Jones, C. Alexander Geddes: an eighteenth century Scottish orthoepist and dialectologist. *Folia Linguistica Historica* **28**, (1994).

43.

Kidd, C. Race, Theology and Revival: Scots Philology and Its Contexts in the Age of Pinkerton and Jamieson. *Scottish Studies Review* **3**, 20–33 (2002).

44.

Meier, H. H., Mackenzie, J. L. & Todd, R. In other words: transcultural studies in philology, translation, and lexicology presented to Hans Heinrich Meier on the occasion of his

sixty-fifth birthday. (Foris Publications, 1989).

45.

Rennie, S. Boswell's Scottish Dictionary Rediscovered. *Dictionaries: Journal of the Dictionary Society of North America* **32**, 94–110 (2011).

46.

Smith, J. J. *Copia Verborum: The Linguistic Choices of Robert Burns*. *The Review of English Studies* **58**, 73–88 (2007).

47.

Bann, J. & Corbett, J. *Spelling Scots: the orthography of literary Scots, 1700-2000*. (Edinburgh University Press, 2015).

48.

Burns, Robert & University of Stirling. *Two glossaries by Robert Burns: the glossaries to the Kilmarnock and Edinburgh poems reproduced in facsimile*. vol. University of Stirling Bibliographical Society occasional publications (University of Stirling Bibliographical Society, 1987).

49.

Corbett, J. *Language and Scottish literature*. vol. *Scottish language and literature* (Edinburgh University Press, 1997).

50.

Corbett, John. *Written in the language of the Scottish nation: a history of literary translation into Scots*. vol. *Topics in translation* (Multilingual Matters Ltd, 1999).

51.

Donaldson, W. *The language of the people: Scots prose from the Victorian revival*. (Aberdeen University Press, 1989).

52.

Dossena, Marina & Dossena, Marina. Scotticisms in grammar and vocabulary: 'Like runes upon a standin' stane'? (John Donald Publishers, 2005).

53.

Douglas, F. Scottish newspapers, language, and identity. (Edinburgh University Press, 2009).

54.

Dwyer, John & Sher, Richard B. Sociability and society in eighteenth-century Scotland. (Mercat Press, 1993).

55.

Findlay, Bill. Frae ither tongues: essays on modern translations into Scots. vol. Topics in translation (Multilingual Matters, 2004).

56.

Gish, Nancy K. Hugh MacDiarmid: man and poet. vol. The man/woman and poet series (National Poetry Foundation, 1992).

57.

Hoenselaars, A. J. Shakespeare and the language of translation. vol. The Arden Shakespeare (Arden Shakespeare, 2004).

58.

Jones, C. A language suppressed: the pronunciation of the Scots language in the 18th century. (John Donald, 1995).

59.

Learning and Teaching Scotland. The kist: A'Chiste anthology. (Learning + Teaching Scotland, 2001).

60.

Letley, E. From Galt to Douglas Brown: nineteenth-century fiction and Scots language. (Scottish Academic Press, 1988).

61.

Lorimer, William Laughton. The New Testament in Scots. (Published for the Trustees of the W.L. Lorimer Memorial Trust Fund by Southside (Publishers), 1983).

62.

Low, Donald A. Critical essays on Robert Burns. vol. The Scottish series (Routledge and Kegan Paul, 1975).

63.

McCulloch, Margery Palmer, McIlvanney, Brian, & Association for Scottish Literary Studies. Modernism and nationalism: literature and society in Scotland, 1918-1939 : source documents for the Scottish Renaissance. vol. The Association for Scottish Literary Studies (Association for Scottish Literary Studies, 2004).

64.

Macleod, Iseabail & McClure, J. Derrick. Scotland in definition: a history of Scottish dictionaries. (John Donald, 2012).

65.

Rennie, Susan. Jamieson's dictionary of Scots: the story of the first historical dictionary of the Scots language. (Oxford University Press, 2012).

66.

Smith, S. G. Robert Fergusson 1750-1774: essays by various hands to commemorate the

bicentenary of his birth. (Nelson, 1952).

67.

Soutar, William. Seeds in the wind: poems in Scots for children. (Andrew Dakers, 1943).

68.

Stevenson, Robert Louis. Underwoods. (1920).

69.

Tulloch, Graham. The language of Walter Scott: a study of his Scottish and period language . vol. The language library (Deutsch, 1980).

70.

Waddell, P. Hatcly & Tulloch, Graham. The Psalms in Scots: reprint of P. Hatcly Waddell's the Psalms : frae Hebrew intil Scottis. (Aberdeen University Press, 1987).

71.

Wilson, James. The dialect of Robert Burns as spoken in central Ayrshire. (1923).

72.

Wilson, James. Lowland Scotch as spoken in the Lower Strathearn district of Perthshire. (Oxford University Press, 1915).